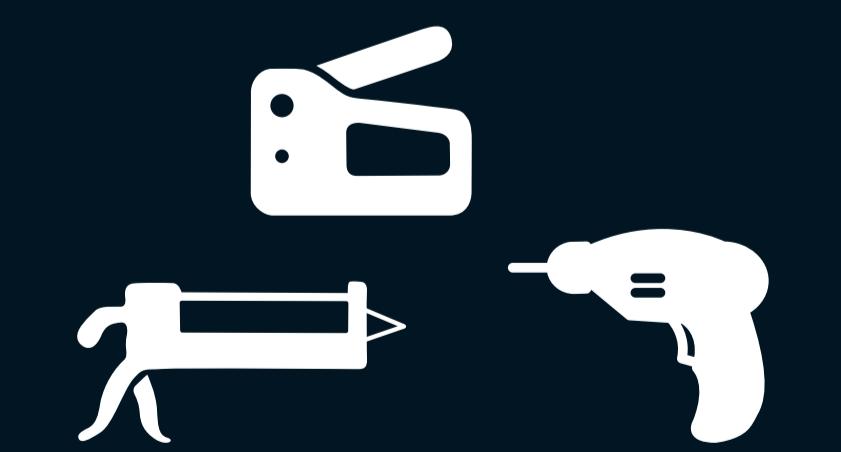
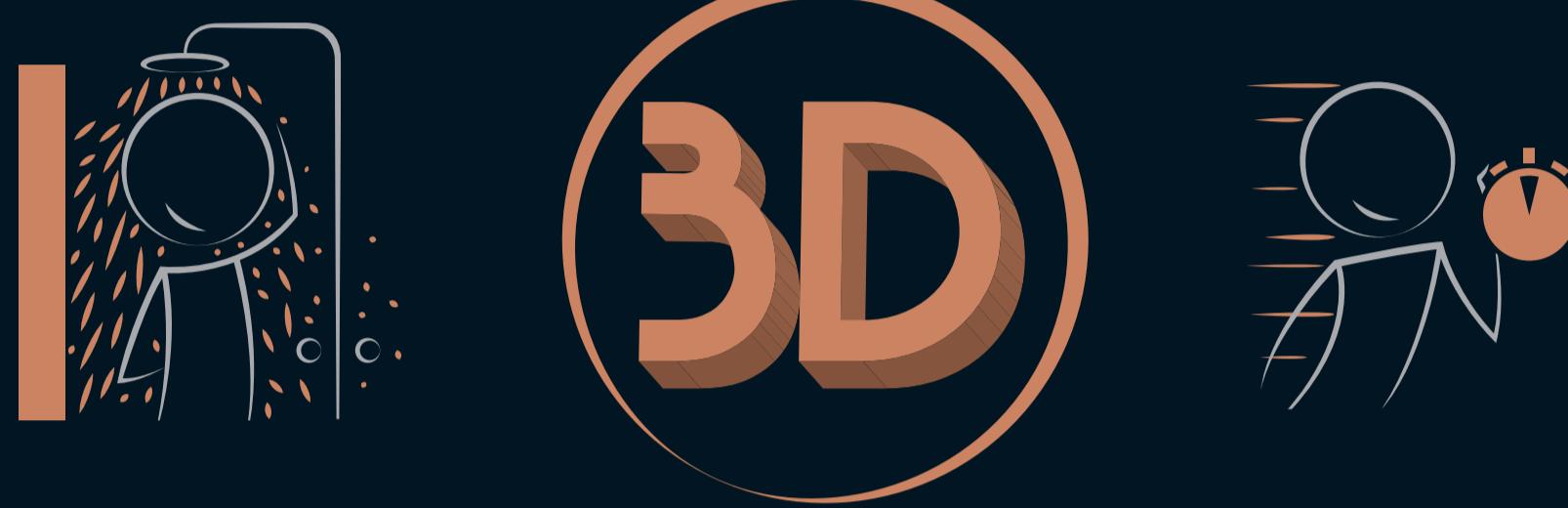


# Grosfillex®

Décoration murale · Wall decoration · Decoración mural · Wanddecoratie · Wanddekoration · Decorazione murale · Decoração de parede

# ELEMENT



**POSE FACILE ET DURABLE SUR DE NOMBREUX SUPPORTS**

EASY AND LONG-LASTING INSTALLATION ON MANY TYPES OF SURFACES  
COLOCACIÓN FÁCIL Y DURADERA EN NUMEROSOS SOPORTES

COLOCACIÓN FÁCIL Y DURADERA EN NUMEROSOS SOPORTES  
NFACHE UND DAUERHAFTE MONTAGE AUF EINER VIEL ZAHM VON UNTERST

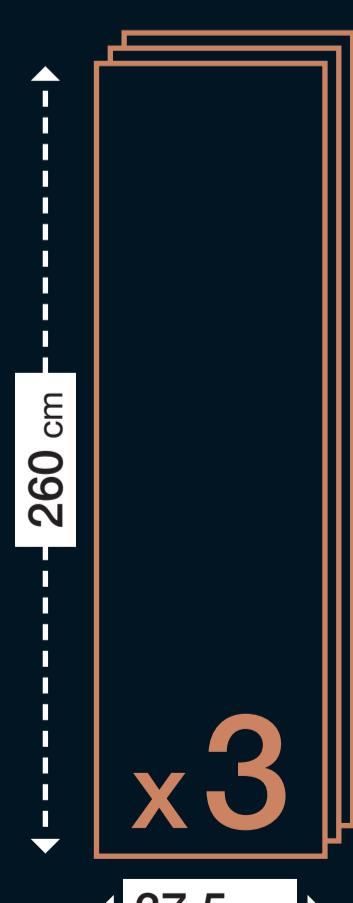
**EENVOUDIG EN DUURZAAM PLAATSEN OP VELE ONDERGRONDEN**

**POSA FACILE E DURATURA SU NUMEROSI SUPPORTI**  
**COLOCAÇÃO FÁCIL E DURADOURA ATRAVÉS DE INUMEROS CORPOTES**

COLOCACAO FACIL E DURADOURA ATRAVES EM INUMEROS SOPORTES



**INSPIRATION ?**  
**[www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com)**



**2,925**  
**m<sup>2</sup>**

# FABRICATION FRANÇAISE

**GARANTIE  
GUARANTEE**

**10**

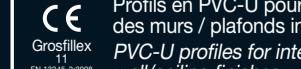
**ANS/YEARS**



\*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à G (fortes émissions).

#### **Réfèrencia PVG-II**

taibles émissions) à C (fortes émissions).

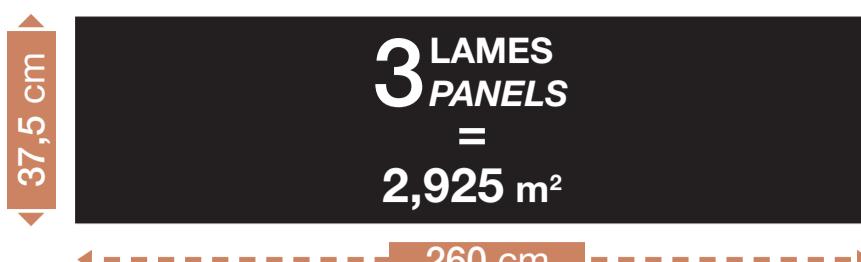


#### **Réfèrencia PVG-II**

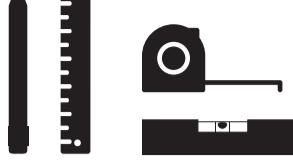


Original design by Gx

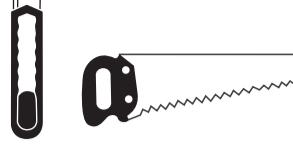
# authentique



pour mesurer - measuring - para medir - zum Messen - om te meten per misurare - para medir



pour couper - cutting - para cortar - zum Schneiden - om te snijden per tagliare - para cortar



pour fixer - fixing - para fijar - zum befestigen - om te bevestigen per fissare - para colar

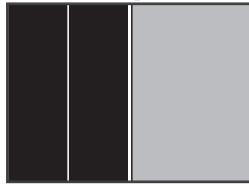


JE POSE MON REVÊTEMENT SUR... I'M FITTING THE PANEL ON... COLOCO MI REVESTIMIENTO SOBRE... ICH BRINGE MEINE VERKLEIDUNG AUF... AN  
IK PLAATST MIJN BEKLEDING OP... - POSO IL MIO RIVESTIMENTO SU... - COLOCO O REVESTIMENTO SOBRE ...

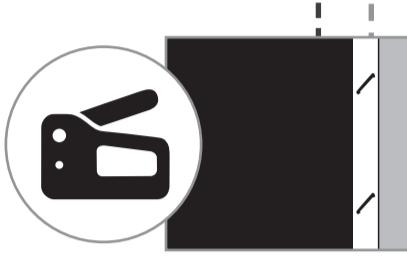
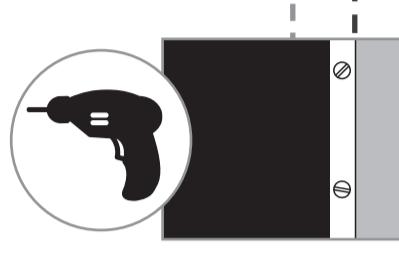
UN MUR ABIMÉ - AN UNEVEN WALL SURFACE - UNA PARED DÉÑANA - EINE BESCHÄDIGTE WAND - EEN BESCHADIGDE WAND - UNA PARETE ROVINATA - UMA PAREDE DANIFICADA



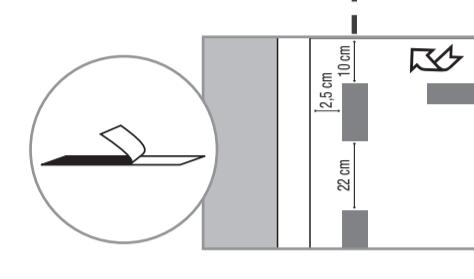
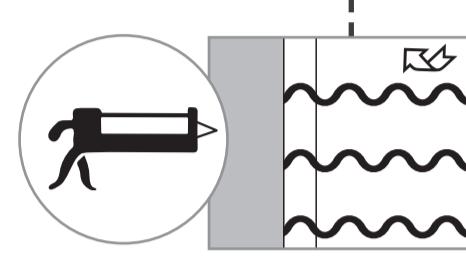
UN MUR SAIN - AN EVEN WALL SURFACE - UNA PARED SANA - EINE UNBESCHÄDIGTE WAND - EEN GEZONDE MUUR - UNA PARETE SANA - UMA PAREDE SÓLIDA



POSE SUR TASSEAU - INSTALLING ON JOISTS - INSTALACIÓN SOBRE CALZOS - ANBRINGUNG AUF DER LEISTE - OP LATTE - POSA SU TASSELLI - COLOCAÇÃO SOBRE RIPAS



POSE DIRECTE - DIRECTLY ON THE SURFACE - INSTALACIÓN DIRECTA - DIREKTE ANBRINGUNG - RECHTSTREEKS - POSA DIRETTA - COLOCAÇÃO DIRETA



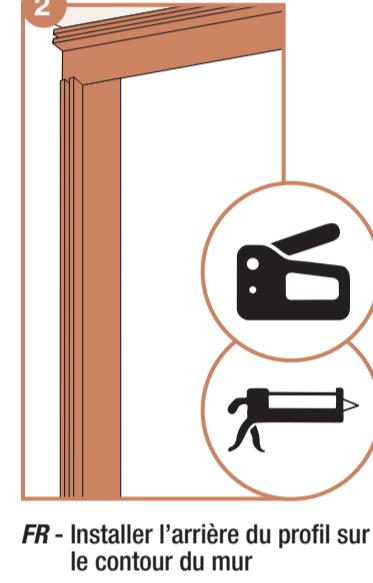
NOTICE DE POSE - INSTALLATION MANUAL - PROSPECTO DE INSTALACIÓN - MONTAGEANLEITUNG - INSTALLATIONSHANDLEIDUNG - ISTRUZIONI PER LA POSA - INSTRUÇÃO DE MONTAGEM

Plus de détails sur [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - For further details visit [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Más detalles en [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Weitere Details unter [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com)

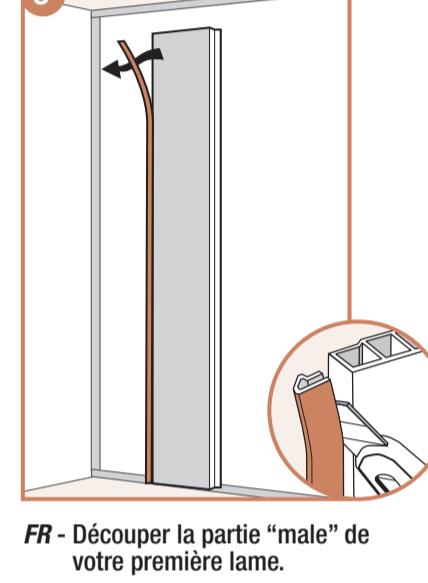
Meer informatie op [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Maggiori dettagli su [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Mais detalhes em [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com)



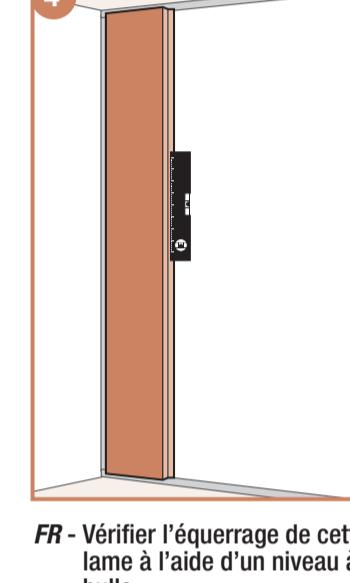
**FR** - Déclipper le profil de finition (vendu séparément)  
**GB** - Unclip the finishing profile (sold separately)  
**ES** - Abrir el perfil de acabado (vendido por separado)  
**DE** - Das Randfugenprofil abklicken (separat erhältlich)  
**NL** - Ontklik het afwerkprofiel (afzonderlijk verkrijgbaar)  
**IT** - Sganciare il profilo di finitura (venduto separatamente)  
**PO** - Desencaixar o perfil de acabamento (vendido separadamente)



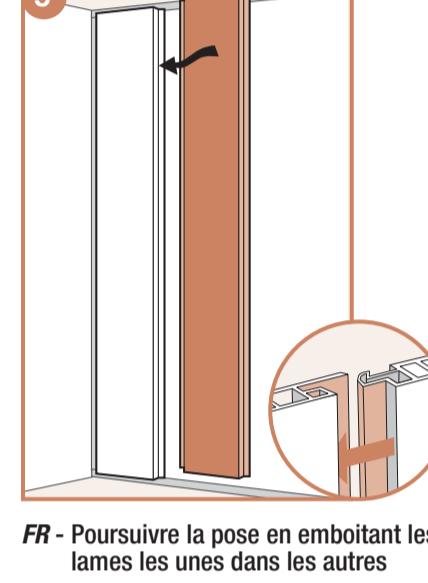
**FR** - Installer l'arrière du profil sur le contour du mur  
**GB** - Place the back of the profile against the wall  
**ES** - Instalar la parte trasera del perfil en el contorno del muro  
**DE** - Die Rückseite des Randfugenprofils am Wandverlauf abklappen  
**NL** - Plaats de achterzijde van het profiel tegen de muur  
**IT** - Installare la parte posteriore del profilo lungo il contorno dei muri  
**PO** - Instalar a parte de trás do perfil sobre o contorno da parede



**FR** - Découper la partie "male" de votre première lame.  
**GB** - Cut out the male section of the first panel  
**ES** - Recortar la parte "macho" de su primera lámina  
**DE** - Den "schlechten" Teil Ihrer ersten Lamellen abschneiden  
**NL** - De "mannetje" kant van uw eerste lat verwijderen.  
**IT** - Ritagliare la parte "maschio" del vostro primo pannello  
**PO** - Cortar a parte "macho" da primeira lámina



**FR** - Vérifier l'équarrage de cette lame à l'aide d'un niveau à bulle  
**GB** - Check the alignment of the panel using a bubble level  
**ES** - Comprobar el escuadrado de esta lámina con ayuda de un nivel a burbuja  
**DE** - Mit Hilfe einer Wasserwaage den Winkel dieser Lamelle feststellen  
**NL** - Met een waterpas de positie van uw eerste lat controleren.  
**IT** - Verificare la quadratura di questo pannello per mezzo di una livella  
**PO** - Verificar a perpendicularidade da lámina utilizando um nível de bolha

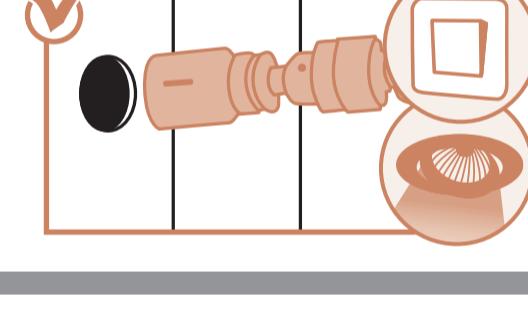
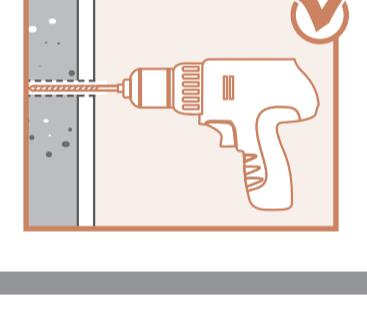
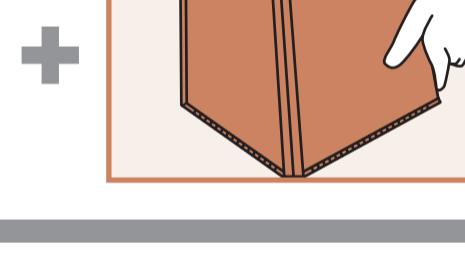
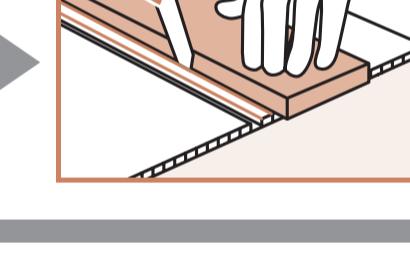
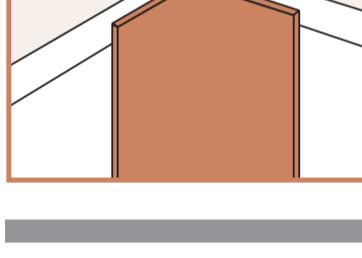


**FR** - Poursuivre la pose en emboîtant les lames les unes dans les autres  
**GB** - Continue the installation by fitting the panels into each other  
**ES** - Proseguir la instalación encajando las láminas las unas en las otras  
**DE** - Die Montage forsetzen, indem die Lamellen ineinandergesteckt werden  
**NL** - Doorgaan met plaatsten door de latten in de voorgaande lat te klikken.  
**IT** - Procedere con la posa incastrando i pannelli gli uni negli altri  
**PO** - Continuar a colocação encaixando as láminasumas nas outras



**FR** - Poser l'avant du profil  
**GB** - Place the front of the profile  
**ES** - Colocar la parte delantera del perfil  
**DE** - Die Vorderseite des Randfugenprofils anbringen  
**NL** - Plaats aan de voorzijde van het profiel  
**IT** - Posare la parte anteriore del profilo  
**PO** - Colocar a parte da frente do perfil

#### ASTUCES - TIPS - TRUCOS - TIPS - TIPS - CONSIGLI / DICAS



#### FR - CONSEILS DE POSE ET D'ENTRETIEN

**1 - Supports**  
Pose sur support dur, plan, propre et sec.  
Supports acceptés : plaque de plâtre, supports peints, bois, carrelage, crépis fin (profondeur max 1 mm).

#### 2 - Conditions de pose et d'utilisation

• Stockage: déballer 24 heures avant la pose et stocker à plat sur le lieu de mise en œuvre, dans les conditions d'utilisation finale (température ambiante supérieure à 10 °C).  
• Ne pas poser proche d'une source de chaleur importante (cheminée, poêle, radiateur, plaque de cuisson...).

• Usage intérieur uniquement (-20° / + 60°).

• Pose possible en projection d'eau directe : dans ce cas, traiter la périphérie des murs avec un mastique polyuréthane pour garantir une étanchéité parfaite.

En cas de pose horizontale, traiter également la petite largeur entre chaque lame avec un mastique polyuréthane pour garantir une étanchéité parfaite.

#### 3 - Nettoyage

Utiliser de l'eau savonneuse et un chiffon doux.

Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants.

#### GB - INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE

#### 1 - Support

Put on hard, even, clean and dry surface.  
Suitable surface: plasterboard, painted surfaces, wood, tile, thin plaster (max depth 1 mm).

#### 2 - Conditions for installation and use

• Storage: unpack 24 hours before installation and store in horizontal position on the same room where the panels will be applied end-use conditions (ambient temperature above 10 °C).

• Do not place near a source of heat (fireplace, stove, heater, cooker...).

• Possible use in projection of water directly : in this case, treat the perimeter of the walls with a mastick polyurethane to guarantee a perfect waterproofing.

• Treat also the small width between each lamella with a mastick polyurethane to guarantee a perfect waterproofing.

When installing the panels in horizontal direction, also treat the joint between the blades with a polyurethane sealant to ensure a perfect seal.

#### FR - GARANTIE

Les Revêtements PVC décoratifs pour murs et plafonds Grosfillex sont garantis contre tout vice de fabrication pendant une durée de 10 ans à compter de leur date d'achat. Pour toute réclamation, il convient de s'adresser au magasin ou à un lieu d'achat, muni du ticket de vente et d'un justificatif de paiement pour échanger ou remplacer les Revêtements PVC existant au jour de la réclamation et d'une qualité équivalente ou similaire. Les frais engendrés par la dépense et la remise en place du produit sont toutefois exclus de notre garantie.

Sont également exclus de toute prise en charge au titre de la garantie :

• Toute altération ou dégradation due à une utilisation extérieure et à une exposition aux éléments climatiques, utilisation pour laquelle nos produits ne sont pas adaptés.

• Tous produits qui ne sont pas adaptés.

• Toute altération due à une installation à proximité immédiate d'une source de chaleur (poêle, cheminée...) et à forte intensité.

• Les frans engendrés par la dépose des composants défectueux et la remise en place des composants de remplacement.

• Les altérations d'aspect, de couleur... dues au vieillissement normal du produit.

• Les dommages résultant de l'action directe ou de la négligence de l'utilisateur tels que chocs, tâches, brûlures, rayures, chutes ainsi que d'incendies ou de dégâts des eaux.

La garantie Grosfillex s'applique sans préjudice des garanties légales d'ordre public accordées à l'acheteur du produit par les différentes législations en vigueur.

#### GB - WARRANTY

Grosfillex Decorative Interior Wall and Ceiling Panels are guaranteed against manufacturing defects for a period of 10 years from the date of purchase. For any complaint, please contact the store where the products were purchased providing a receipt as proof of purchase. Our warranty entitles replacement PVC Wall and Ceiling panels recognized to be defective purchased within 10 years of the date of purchase if deemed to be defective. The panels will be replaced with the same or of equivalent quality. The costs incurred in the removal and

reinstalation of the panels is excluded from the warranty.

• Any alteration or degradation due to outdoor use and exposure to the elements, use for which our products are not suitable.

• Any alteration or degradation due to an installation close to a heat source (stove, fireplace...).

• The costs incurred by the removal of defective components and reinstatement of replacement components.

• Damage due to installation, use or maintenance of the product contrary to our recommendations.

• The changes in appearance colour due to normal aging of the product.

• Damage resulting from direct action or negligence of the user, such as impact shocks, burns, scratches, and fire or water damage.

Grosfillex warranty applies without prejudice to the legal guarantees of public order granted to the purchaser of the product by different legislations in vigour.

#### ES - GARANTIA

Los revestimientos decorativos de PVC Grosfillex están garantizados durante 10 años (fecha de compra). En caso de anomalía, contactar con su punto de venta. Es necesario ticket de compra. La garantía cubre únicamente los materiales defectuosos. Quedan excluidos los posibles gastos de instalación.

Quedan excluidos de la garantía:

• Daños causados por inclemencias climáticas (instalación exterior, etc.).

• Alteración por causas de exposición directa en zona de fuego (chimenea, etc.).

• Gastos de manipulación en caso de cualquier tipo de reparación y daños causados por instalación incorrecta.

• Alteración del color debido al envejecimiento natural del producto.

• Accidentes agresivos tipo choques, golpes, incendios, inundaciones.

Garantía Grosfillex se aplicará sin perjuicio de las garantías legales de orden público otorgadas al comprador del producto por leyes diferentes.

#### DE - GARANTIE

Die dekorativen Verkleidungen für Wand und Decke aus PVC von Grosfillex haben eine Garantie von 10 Jahren auf alle Herstellungsfehler ab Kaufdatum. Im Falle einer Reklamation, senden Sie Sich bitte mit ihrem Kaufbeleg an den Verkaufspunkt, in dem Sie den Artikel erworben haben. Unsere Garantie beinhaltet das Recht zum Austausch einer defekten Panelerie gegen eine verfügbare vergleichbare Panelerie in gleicher Qualität. Die Folgekosten für Abnahme und Neu-Anbringen des Artikels sind von unserer Garantie ausgeschlossen.

Ferner ist aus der Garantie ausgeschlossen:

• Veränderungen und Schädigungen durch Anbringung im Außenbereich und unter klimatischen Bedingungen oder Nutzungen für die eigene Nutzung.

• Veränderungen und Schädigungen durch Anbringung in Nähe einer Wärmequelle (Ofen, Kamin,...) und erst recht bei offener Flamme.

• Die Zusatzkosten, die durch Abnehmen und Anbringen der defekten Teile entstehen.

• Die Folgeschäden, die durch fehlerhafte Anbringung, Nutzung oder Pflege entgegen unserer Ratschläge entstehen.

• Die Veränderung des Dekors, der Farbe... durch übliches Altern des Produkts.

#### 3 - Cleaning

Use soapy water and a soft cloth.

Do not use abrasives or solvents.

#### ES - INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

#### 1 - Soportes

Instalación sobre paredes planas, limpias y sin humedades. Instalación permitida sobre: placa de yeso, madera, cerámica, estucado poco grueso (< 1 mm).

#### 2 - Instalación y almacenamiento

• Abrir los revestimientos 24 horas antes de su colocación y stockarlo en horizontal. Temperatura superior a 10 grados.

• No apto para instalación en zonas de riesgo especial (chimenea, calentador, radiador, vitrocerámica).

• Revestimiento apto para uso interior únicamente (-20° / + 60°).

• Material estanco al agua y apto para proyección directa, en este caso se recomienda sellar los perfiles de remates con silicona para garantizar una perfecta impermeabilización.

Es posible instalar las lamas en horizontal, es este caso se aconseja sellar las lamas entre ellas con silicona.

#### 3 - Mantenimiento

Lavar con agua y jabón neutro.

No utilizar productos abrasivos ni disolventes.

#### DE - RATSCHLÄGE ZU ANBRINGUNG UND PFLEGE